

علی ابن ابیطالب : Imam Ali :

سفنان شما سنگهای سفت را نرم می کند.

Your words softens the hardest stones .

در فتنه ها همچون بچه شتر باش که نه پشت دارد تا بر آن سوار شوند و نه پستانی که از آن شیر بدوشند.

In incitement to rebellion be like a camel suckling that has neither the back to be ridden nor the breasts to be milked .

دعوت کننده ای که فاقد عمل باشد مانند تیر اندازی است که کمان او زه ندارد.

The leader who has no action is like an archer whose bow has no string .

کسی که بر مرکب شکیبایی سوار شود به پیروزی نهایی دست می یابد.

He who rides the steed of patience will achieve ultimate victory.

چه زشت است کوچکی به هنگام نیاز و سرکشی به هنگام بی نیازی.

How disgusting is humbleness in times of need and defiance in times of affluence.

ماجت ممتاح را به تافیر نینداز زیرا نمی دانی از اینکه فردا برای تو چه پیش خواهد آمد.

Do not delay the appeal of the needy as you are unaware of what the future has in store for you .

مق سنگین است اما گوارا ، باطل سبک است، اما در کام چون سنگی فارا .

Truth is heavy but easy to digest . Falsehood is light but sticks in one's throat like granite .

دوست مومن عقل است ، یاورش، علم ، پدرش مدارا و برادرش ، نرمش

A believers friend is his wisdom , his pal is his knowledge , his father is tolerance , and his brother is gentleness.

علم فویش را به جهل و یقین خود را به شک مبدل نکنید، آنگاه که به علم رسیدید عمل کنید و آنگاه که به یقین دست یافتید، اقدام نمایید.

Do not exchange your knowledge for ignorance and your certainty to doubt . When reaching knowledge practice it and when reaching certainty act on it .

مق بگویید تا به مق معروف شوید، مق را به کار ببندید تا از اهل مق باشید.

Speak the truth so you will be famed as truthful . Practice the truth so you will be a believer.

آنچه را نمی دانی مگو ، بلکه هر آنچه را که می دانی نیز اظهار مکن

Do not speak of what you do not know ; moreover do not say whatever you know.

پیش از این که نسبت به کاری تصمیم بگیری مشورت کن ، و قبل از این که وارد عمل شوی ، فکر کن .

Before setting out to do something discuss it , and before getting involved in something ponder.

اطمینان را با امیدواری مبادله نکن .

Do not trade certainty with hopefulness .

همانا پاداش دانشمند از شرف روزه دار و شب زنده دار که در راه فدا جهاد می کند بیشتر است

The reward of a scientist is worthier than the one who fasts and prays all night and crusaders.

عقل ترین مردم کسی است که عواقب کار را بیشتر بنگرد .

The wisest is the one who pays more attention to the consequences of his actions .

بزرگترین نادانی ها برای بشر عدم شناخت خود است .

The greatest human ignorance is not knowing himself .

برای مردم آن را بفواه که برای خود می فواهی و با دیگران طوری رفتار کن که مایلی درباره ات آنچنان کنند .

Want for others what you want for yourself and treat others like you want them to treat you.

گیتی برای تو شیواترین پندآموز است اگر پندپذیر باشی .

The world is your most eloquent advisor ,if you listen to its advice .

بپرهیز از انجام کاری که اگر فاش شود انجام دهنده را فوار و ففیف سازد

Avoid doing something that if revealed , would case you humiliation .

بهترین شیوه صداقت وفای به عهد است .

The best way to be honest is keeping your promises.

هیچ ارثی مانند ادب و اخلاق پر ارچ و گرانبایه نیست .

There is no inheritance worthier than ethics and etiquette

بهترین شیوه عدل ، یاری مظلوم است .

The best way to practice justice is to assist the oppressed

مربی لایق کسی است که از غریزه عشق به کمال و ترقی فواهی کودک استفاده کند .

A competent teacher is the one who uses a child's instinct to lead him to perfection and ambition.

بوسیدن فرزند ، رحمت و محبت است .

By kissing your children, you invite affection and blessings .

اسرار فویش را به کسی مگو .

Do not tell your secrets to anyone .

سرلومه کتاب سعادت بشر ، رفتار پاک و سجایای افلاقی اوست .

The first line in the book of human prosperity is his wholesome behavior and his moral values .

بی فردتر از همه کسی است که خود را فردمندتر از همه پندارد .

The most unwise is the one who considers himself the wisest .

شکیبایی در مصیبت ، از نشانه های مومن است .

Patience in misfortunes is sign of belief in God .

شرط فرد مفظ تجربه ها و بکار بستن آنهاست .

A prerequisite of wisdom is to remember experiences and act in their accordance.

هر کس در نقطه ضعف های دوست خود دقیق شود ، پیوند دوستی او قطع خواهد شد

He who concentrates on his friends flaws, will break his bond of friendship.

آدمی به گفتارش سنجیده می شود و به رفتارش ارزیابی می گردد، چیزی بگو که کفه سفنت سنگین شود و کاری کن که قیمت رفتارت بالا رود

Human is measured by his words and evaluated by his deeds , say things that give weight to your speaking scale and do things that add value to your deeds.

هیچ شرافتی مانند فروتنی نیست .

There is no virtue like selflessness.

برای مشاورت ، فرمندان را برگزین تا از ملامت و ندامت در امان باشی

**Choose the wise for consultation so as to be safe from
regret and blame.**